



# ΕΦΗΜΕΡΙΣ ΤΗΣ ΚΥΒΕΡΝΗΣΕΩΣ

## ΤΗΣ ΕΛΛΗΝΙΚΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ

ΑΘΗΝΑ  
3 ΙΟΥΝΙΟΥ 1992

ΤΕΥΧΟΣ ΠΡΩΤΟ

ΑΡΙΘΜΟΣ ΦΥΛΛΟΥ  
91

### ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΑ

#### ΠΡΟΕΔΡΙΚΑ ΔΙΑΤΑΓΜΑΤΑ

192. Συγκρότηση Ερανικής Επιτροπής για την ανέγερση μνημείου Ηλέκτρας Αποστόλου στο Δήμο Ηρακλείου Αττικής. .... 1
193. Αντικατάσταση του άρθρου 11 του Π.Δ. 395/1990 «Οργάνωση και διαχείριση του αριθμολαχείου ΛΟΤΤΟ και του λαχείου «ΠΡΟ - ΤΟ». .... 2

#### ΠΡΑΞΕΙΣ ΥΠΟΥΡΓΙΚΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

- Παραχώρηση δωρεάν και κατά πλήρη κυριότητα, νομή και κατοχή κοινόχρηστης έκτασης 189,500 στρεμμάτων από το αγρόκτημα Αρσακείου Ν. Ροδόπης, στο Εθνικό Ίδρυμα Υποδοχής και Αποκατάστασης Παλλινოსτούντων Ομογενών Ελλήνων (Ε.Ι.Υ.Α.Π.Ο.Ε.). .... 3
- Καταβολή ετήσιας εθελοντικής εισφοράς της Ελλάδας στην Νοσοκομειακή Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων. .... 4

#### ΑΠΟΦΑΣΕΙΣ

- Δημοσίευση Αποφάσεως 757 (1992) του Συμβουλίου Ασφαλείας των Ηνωμ. Εθνών ..... 5

### ΠΡΟΕΔΡΙΚΑ ΔΙΑΤΑΓΜΑΤΑ

#### ΠΡΟΕΔΡΙΚΟ ΔΙΑΤΑΓΜΑ ΥΠ' ΑΡΙΘ. 192

Συγκρότηση Ερανικής Επιτροπής για την ανέγερση μνημείου Ηλέκτρας Αποστόλου στο Δήμο Ηρακλείου Αττικής.

#### Ο ΠΡΟΕΔΡΟΣ ΤΗΣ ΕΛΛΗΝΙΚΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ

Έχοντας υπόψη:

1. Τις διατάξεις:
  - α) Των άρθρων 122-126 του Αστικού Κώδικα
  - β) Του Ν. 5101/31
2. Το αρ. ΥΠΠΟ/ΚΑΤΕΧΝ/Γ/1824/45076/7.10.91 έγγραφο της Δ/νσης Καλών Τεχνών του Υπουργείου Πολιτισμού.
3. Το αρ. 3348/17.5.91 έγγραφο του Δήμου Ηρακλείου - Αττικής. Με πρόταση του Υπουργού Υγείας, Πρόνοιας και Κοινωνικών Ασφαλίσεων, αποφασίζουμε:
  1. Συγκροτούμε Ερανική Επιτροπή που αποτελείται από τους κάτωθι:
    - α. Τον εκάστοτε Δήμαρχο Ηρακλείου, ως Πρόεδρο

β. Γεώργιο Ηλιακόπουλο, ως μέλος

γ. Φίλιππο Πολίτη, ως μέλος

δ. Γεώργιο Γρηγοριάδη, ως μέλος

ε. Νικόλαο Κουτσούκο, ως μέλος

στ. Ευγενία Ζωγράφου, ως μέλος

ζ. Ιουλία Πλουμπίδου, ως μέλος

η. Παναγιώτη Θεοδωρόπουλο, ως μέλος

θ. Παρασκευή Μαυροφρύδη, ως μέλος

ι. Αύγουστο Γιουμπάνη, ως μέλος

2. Έδρα της Επιτροπής ορίζεται ο Δήμος Ηρακλείου - Αττικής, διάρκεια δε αυτής μέχρι 31.12.1996.

3. Σκοπός της Ερανικής Επιτροπής είναι η διενέργεια εράνου, που θα γίνει στο Νομό Αττικής, για την ανέγερση του μνημείου Ηλέκτρας Αποστόλου.

4. Το καθαρό προϊόν του εράνου θα κατατίθεται στην Εθνική Τράπεζα της Ελλάδος, η δε ανάληψη και διάθεση αυτού θα γίνεται σύμφωνα με τις διατάξεις των άρθρων 10 και 11 του Ν. 5101/31.

5. Η Επιτροπή βρίσκεται σε απαρτία εάν τα παρόντα μέλη είναι περισσότερα από τα απόντα, οι αποφάσεις δε αυτής λαμβάνονται με την πλειοψηφία των παρόντων και καταχωρούνται σε ειδικό βιβλίο που τηρείται από αυτή και υπογράφεται από τα παρόντα μέλη.

6. Η ανάθεση και η παρακολούθηση της εκτέλεσής του πιο πάνω έργου θα γίνει από Επιτροπή από ειδικά πρόσωπα, που τη συγκροτεί το Υπουργείο Πολιτισμού (Δ/νση Καλών Τεχνών) σύμφωνα με το άρθρο 8 του Ν. 6409/34.

Στον Υπουργό Υγείας, Πρόνοιας και Κοινωνικών Ασφαλίσεων αναθέτουμε τη δημοσίευση και εκτέλεση του παρόντος Διατάγματος.

Αθήνα, 27 Μαΐου 1992

Ο ΠΡΟΕΔΡΟΣ ΤΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ  
ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΣ Γ. ΚΑΡΑΜΑΝΛΗΣ

Ο ΥΠΟΥΡΓΟΣ  
ΥΓΕΙΑΣ, ΠΡΟΝΟΙΑΣ ΚΑΙ ΚΟΙΝΩΝΙΚΩΝ ΑΣΦΑΛΙΣΕΩΝ  
ΓΕΩΡΓΙΟΣ ΣΟΥΡΛΑΣ

## ΠΡΟΕΔΡΙΚΟ ΔΙΑΤΑΓΜΑ ΥΠ' ΑΡΙΘ. 193

Αντικατάσταση του άρθρου 11 του Π.Δ. 395/1990 «Οργάνωση και διαχείριση του αριθμολαχείου ΛΟΤΤΟ και του λαχείου «ΠΡΟ - ΤΟ».

Ο ΠΡΟΕΔΡΟΣ  
ΤΗΣ ΕΛΛΗΝΙΚΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ

Έχοντας υπόψη:

1. Τις διατάξεις:

1. Του άρθρου 26 του Ν. 1646/1986 (Α' 138) όπως το άρθρο αυτό αντικαταστάθηκε με το άρθρο 1 του Ν. 1904/1990 (Α' 143).
2. Του Ν. 1558/85 «Κυβέρνηση και Κυβερνητικά Όργανα».
3. Την υπ' αριθ. 262/1992 γνωμοδότηση του Συμβουλίου της Επικρατείας με πρόταση του Υπουργού Προεδρίας της Κυβέρνησης, του Υπουργού Οικονομικών και της Υπουργού Πολιτισμού, αποφασίζουμε:

Άρθρο μόνο

Το άρθρο II του Π.Δ. 395/1990 τροποποιείται ως ακολούθως:

Άρθρο 11

1. Στον ΟΠΑΠ παραχωρείται το δικαίωμα διοργάνωσης ενός παιχνιδιού που ονομάζεται εφεξής «ΠΡΟ-ΤΟ» και που γίνεται παράλληλα και σε συνάρτηση με τους διαγωνισμούς του ΠΡΟ-ΠΟ και ΛΟΤΤΟ και στηρίζεται στην κλήρωση ενός αριθμού που συγκρίνεται με αριθμό ή με αριθμό από σειρά αριθμών που εκτυπώνει η μηχανή σε κάθε δελτίο ΠΡΟ-ΠΟ ή ΛΟΤΤΟ που επικυρώνει όπως ειδικότερα ορίζεται στις παραγράφους 5 και 6.

Κάθε δελτίο ΠΡΟ-ΠΟ ή ΛΟΤΤΟ μπορεί να συμμετέχει στην ειδική κλήρωση μετά από δήλωση που ο διαγωνιζόμενος σημειώνει σε ειδικό χώρο του δελτίου.

2. Η συμμετοχή προϋποθέτει οπωσδήποτε συμμετοχή και στο διαγωνισμό ΠΡΟ-ΠΟ ή ΛΟΤΤΟ και είναι δυνατή σε όλους με καταβολή ορισμένου αντιτίμου.

3. Η ημέρα, ο τρόπος, ο τόπος της κλήρωσης, καθώς και το αντίτιμο συμμετοχής καθορίζονται από το Δ.Σ. του ΟΠΑΠ. Οι προϋποθέσεις συμμετοχής καθορίζονται από Κανονισμό που συντάσσεται από το Δ.Σ. του ΟΠΑΠ και εγκρίνεται από τον αρμόδιο για θέματα Αθλητισμού Υπουργό.

4. Ποσοστό 60% επί του συνόλου των ακαθαρίστων εισπράξεων μετά την αφαίρεση του δικαιώματος των Πρακτόρων διατίθεται ως κέρδος των διαγωνιζομένων.

Ποσοστό 11% παρακρατείται από τον ΟΠΑΠ για την κάλυψη των πάσης φύσεως εξόδων διοικήσεως και λειτουργίας του. Τυχόν πλεόνασμα που προκύπτει από τη διαφορά του ύψους των εξόδων κάθε χρήσεως μέχρι του ποσοστού του 11% θα κατατίθεται σε ειδικό Λογαριασμό Τραπέζης και θα χρησιμοποιείται από τον Οργανισμό ύστερα από απόφαση του Δ.Σ. του ΟΠΑΠ για μελλοντικές επενδύσεις εκσυγχρονισμού του. Το υπόλοιπο ποσό θα διατίθεται όπως ορίζεται από την παρ. 3 του άρθρου 2 του παρόντος.

5. Η επικυρωτική μηχανή του Πρακτορείου αποτυπώνει στη μήτρα και στο απόκομμα όλων των δελτίων που κατατίθενται ένα ειδικό κατά περίπτωση επταψήφιο αριθμό ή μία σειρά κατά περίπτωση αριθμών που αποτελούν τον αριθμό ή τους αριθμούς της συμμετοχής στο παιχνίδι.

Συμμετοχή στο διαγωνισμό όμως έχουν μόνο οι αριθμοί των δελτίων που έχουν ρητή δήλωση συμμετοχής του διαγωνιζόμενου και για τα οποία κατεβλήθη το σχετικό αντίτιμο.

6. Αντικείμενο του παιχνιδιού είναι η ταύτιση ενός από τους αριθμούς αυτούς με έναν αριθμό που εξάγεται μετά από δημόσια κλήρωση. Οι κατηγορίες των νικητών που διακρίνονται σε κύριες και πρόσθετες ως και

(2)

τα ποσά που λαμβάνει κάθε κατηγορία χωριστά καθορίζονται με απόφαση του αρμόδιου για θέματα Αθλητισμού Υπουργού μετά από γνώμη του Δ.Σ. του ΟΠΑΠ.

Η κλήρωση είναι δημόσια και διενεργείται από την Επιτροπή του άρθρου 6, παρ. 1 του παρόντος.

7. Εάν δεν υπάρχουν νικητές ορισμένης κατηγορίας, τότε το ποσό που αντιστοιχεί στην κατηγορία αυτή δε μοιράζεται, αλλά μεταφέρεται στον επόμενο διαγωνισμό ΛΟΤΤΟ για τους παίκτες που έχουν παίξει το «ΠΡΟ-ΤΟ» σε δελτία του ΛΟΤΤΟ ή στον επόμενο διαγωνισμό ΠΡΟ-ΠΟ για τους παίκτες που έχουν παίξει «ΠΡΟ-ΤΟ» σε δελτία ΠΡΟ-ΠΟ και προστίθεται στο ποσό που μοιράζει η ίδια κατηγορία, εκτός αν μέσα στην προθεσμία του άρθρου 7 διαπιστωθεί μετά από ένσταση επιτυχία στην κατηγορία αυτή.

Ομοίως και κατά τον πιο πάνω τρόπο μεταφέρονται και μοιράζονται στον επόμενο διαγωνισμό, προστιθέμενα στο ποσό κερδών της αυτής κατηγορίας, κέρδη κάποιας κατηγορίας που το μερίδιό της είναι μικρότερο του ποσού που καθορίζεται με απόφαση του αρμόδιου για θέματα Αθλητισμού Υπουργού μετά από γνώμη του Δ.Σ. του ΟΠΑΠ.

Εάν το μερίδιο μιας από τις κύριες κατηγορίες νικητών είναι ανώτερο του αντίστοιχου μεριδίου της ανώτερης κύριας κατηγορίας, τα ποσά των δύο αυτών κατηγοριών ενώνονται και διανέμονται εξίσου μεταξύ όλων των νικητών αυτών των δύο κατηγοριών. Ο όρος αυτός δεν ισχύει για τις πρόσθετες κατηγορίες νικητών.

8. Τα κέρδη καταβάλλονται στους τυχερούς στρογγυλοποιούμενα στην αμέσως κατώτερη του ακριβούς ποσού πεντάδα δραχμών.

9. Όσον αφορά τους λοιπούς όρους συμμετοχής και τις διαδικασίες που ακολουθούνται έχουν ισχύ οι διατάξεις του 395/1990 Π. Διατάγματος.

10. Εάν για οποιοδήποτε λόγο ο ΟΠΑΠ προβεί στην ακύρωση δελτίου ΠΡΟ-ΠΟ ή ΛΟΤΤΟ που έχει δηλωθεί ότι συμμετέχει στο «ΠΡΟ-ΤΟ», τότε αυτομάτως το δελτίο δεν συμμετέχει σε κανένα από τα παιχνίδια αυτά κι οι διαγωνιζόμενοι δικαιούνται μόνο επιστροφής του αντιτίμου της συμμετοχής τους. Περαιτέρω αξίωση αποζημίωσης αποκλείεται.

Στον Υπουργό Πολιτισμού αναθέτουμε τη δημοσίευση και την εκτέλεση του παρόντος διατάγματος.

Αθήνα, 3 Ιουνίου 1992

Ο ΠΡΟΕΔΡΟΣ ΤΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ  
ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΣ Γ. ΚΑΡΑΜΑΝΛΗΣ

ΟΙ ΥΠΟΥΡΓΟΙ

ΠΡΟΕΔΡΙΑΣ ΤΗΣ ΚΥΒΕΡΝΗΣΗΣ  
ΣΩΤΗΡΗΣ ΚΟΥΒΕΛΑΣ

ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΩΝ

ΙΩΑΝΝΗΣ ΠΑΛΑΙΟΚΡΑΣΣΑΣ

ΠΟΛΙΤΙΣΜΟΥ

ΑΝΝΑ ΨΑΡΟΥΔΑ - ΜΠΕΝΑΚΗ

ΠΡΑΞΕΙΣ ΥΠΟΥΡΓΙΚΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

(3)

Πράξη 62 της 3 Ιουνίου 1992

Παραχώρηση δωρεάν και κατά πλήρη κυριότητα, νομή και κατοχή κοινόχρηστης έκτασης 189,500 στρεμμάτων από το αγρόκτημα Αρσακείου Ν. Ροδόπης, στο Εθνικό Ίδρυμα Υποδοχής και Αποκατάστασης Παλλυνσοτούντων Ομογενών Ελλήνων (Ε.Ι.Υ.Α.-Π.Ο.Ε.).

ΤΟ ΥΠΟΥΡΓΙΚΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ

Έχοντας υπόψη:

Τις διατάξεις του άρθρου 6 του ν. 994/76 «περί ρυθμίσεως θεμάτων και διαθέσεως των αποστραγγισθεισών γαιών ελών Λυσιμαχίας και Τριχωνίδος και άλλων τινών διατάξεων».

2. Την αριθ. 129821/26.5.1992 εισήγηση του Υπουργού Γεωργίας, για παραχώρηση δωρεάν και κατά πλήρη κυριότητα, νομή και κατοχή στο Εθνικό Ίδρυμα Υποδοχής και Αποκατάστασης Παλλινოსτούντων Ομογενών Ελλήνων, 189,500 στρεμμάτων από το αγρόκτημα Αρσακείου Νομού Ροδόπης (τμήμα του τεμαχίου 1014), πλέον εκείνης των 137 στρεμμάτων που είχαν παραχωρηθεί στο ίδιο Ίδρυμα και από το αυτό αγρόκτημα με την αριθ. 158/18.12.1991 πράξη του Υπουργικού Συμβουλίου, για την εφαρμογή στεγαστικού προγράμματος στέγασης των Παλλινოსτούντων Ομογενών Ελλήνων.

3. Τα στοιχεία του σχετικού φακέλου, αποφασίζει:

Την δωρεάν παραχώρηση κατά πλήρη κυριότητα, νομή και κατοχή κοινόχρηστης έκτασης 189,500 στρεμμάτων (τμήμα του τεμαχίου 1014), από το αγρόκτημα Αρσακείου Ν. Ροδόπης, στο Εθνικό Ίδρυμα Υποδοχής και Αποκατάστασης Παλλινოსτούντων Ομογενών Ελλήνων (Ε.Ι.Α.Υ.Π.Ο.Ε.), πλέον της έκτασης των 137 στρεμμάτων που έχει παραχωρηθεί στο Ίδρυμα από το αυτό αγρόκτημα με την αριθ. 158/18.12.1991 πράξη του Υπουργικού Συμβουλίου (ΕτΚ Α' 200), για την εφαρμογή του στεγαστικού προγράμματος στέγασης των Παλλινοςτούντων Ομογενών Ελλήνων.

Η πράξη αυτή να δημοσιευθεί στην Εφημερίδα της Κυβερνήσεως.

Ο Πρόεδρος Τα Μέλη Ο Αντιπρόεδρος

Ακριβές αντίγραφο

Ο Γραμματέας του Υπουργικού Συμβουλίου  
ΕΥΑΓΓΕΛΟΣ Κ. ΒΟΛΟΥΔΑΚΗΣ

(4)

Πράξη 63 της 3 Ιουνίου 1992

Καταβολή ετήσιας εθελοντικής εισφοράς της Ελλάδας στην Νοσοκομειακή Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων.

#### ΤΟ ΥΠΟΥΡΓΙΚΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ

Έχοντας υπόψη:

1. Τις διατάξεις του Ν.Δ. 932/71 (ΕτΚ Α/141) «Περί εκουσίων εισφορών της Ελλάδος εις Διεθνείς Οργανισμούς».

2. Την αριθμ. 1892/19.2.1992 κοινή απόφαση του Υπουργού Υγείας, Πρόνοιας και Κοινωνικών Ασφαλίσεων και των Υφυπουργών Εξωτερικών Βιργινίας Τσουδερού και Εθνικής Οικονομίας Κωνσταντίνου Δούση, για την αναγκαιότητα καταβολής ετήσιας εισφοράς ως συνδρομής της Ελλάδας για τη συμμετοχή της στη Νοσοκομειακή Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων, αποφασίζει:

Την καταβολή ετήσιας εισφοράς ύψους τριακοσίων σαράντα εννέα χιλιάδων (349.000) Βελγικών Φράγκων (F.B.) ως συνδρομής της Ελλάδας για τη συμμετοχή της στη Νοσοκομειακή Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων.

Η παραπάνω δαπάνη θα βαρύνει τον Προϋπολογισμό εξόδων του Υπουργείου Υγείας, Πρόνοιας και Κοινωνικών Ασφαλίσεων.

Η Πράξη αυτή να δημοσιευθεί στην Εφημερίδα της Κυβερνήσεως.

Ο Πρόεδρος Τα Μέλη Ο Αντιπρόεδρος

Ακριβές αντίγραφο

Ο Γραμματέας του Υπουργικού Συμβουλίου  
ΕΥΑΓΓΕΛΟΣ Κ. ΒΟΛΟΥΔΑΚΗΣ

## ΑΠΟΦΑΣΕΙΣ

(5)

Δημοσίευση Αποφάσεως 757 (1992) του Συμβουλίου Ασφαλείας των Ηνωμ. Εθνών

### Η ΥΦΥΠΟΥΡΓΟΣ ΕΞΩΤΕΡΙΚΩΝ

Έχοντας υπόψη:

Την διάταξη 3 του άρθρου 1 του Α.Ν. 92 της 3/10.8.1967 «περί εφαρμογής αποφάσεων του Συμβουλίου Ασφαλείας των Ηνωμ. Εθνών και περί εγκρίσεως και εφαρμογής συστάσεων του Συμβουλίου Ασφαλείας και της Γενικής Συνελεύσεως».

προβαίνουμε στην δημοσίευση της αποφάσεως 757 (1992) του Συμβουλίου Ασφαλείας των Ηνωμένων Εθνών η οποία είναι, δυνάμει του άρθρου 25 του Χάρτη των Ηνωμ. Εθνών που κυρώθηκε με τον Α.Ν. 585/1945, υποχρεωτική για τα Κράτη-Μέλη του Οργανισμού» και παραγγέλουμε την αυστηρή τήρηση και συμμόρφωση προς τις διατάξεις της αποφάσεως αυτής.

Κατωτέρω παρατίθεται το κείμενο της αποφάσεως στην Αγγλική γλώσσα και σε ελληνική μετάφραση:

### RESOLUTION 757 (1992)

Adopted by the Security Council  
on 30 May 1992

### The Security Council

Reaffirming its resolutions 713 (1991) of 25 September 1991, 721 (1991) of 27 November 1991, 724 (1991) of 15 December 1991 727 (1992) of 8 January 1992, 740 (1992) of 7 February 1992, 743 (1992) of 21 February 1992, 749 (1992) of 7 April 1992 and 752 (1992) of 15 May 1992.

Noting that in the very complex context of events in the former Socialist Federal Republic of Yugoslavia all parties bear some responsibility for the situation,

Reaffirming its support for the Conference on Yugoslavia, including the efforts undertaken by the European Community in the framework of the discussions on constitutional arrangements for Bosnia and Herzegovina, and recalling that no territorial gains or changes brought about by violence are acceptable and that the borders of Bosnia and Herzegovina are inviolable,

Deploing the fact that the demands in resolution 752 (1992) have not been complied with, including its demands:

- that all parties and others concerned in Bosnia and Herzegovina stop the fighting immediately,
- that all forms of interference from outside Bosnia and Herzegovina cease immediately,
- that Bosnia and Herzegovina's neighbours take swift action to end all interference and respect the territorial integrity of Bosnia and Herzegovina,
- that action be taken as regards units of the Yugoslav People's Army (JNA) in Bosnia and Herzegovina, including the disbanding and disarming with weapons placed under effective international monitoring of any units that are neither withdrawn nor placed under the authority of the Government of Bosnia and Herzegovina,
- that all irregular forces in Bosnia and Herzegovina be disbanded and disarmed,

Deploing further that its call for the immediate cessation of forcible expulsions and attempts to change the ethnic composition of the population has not been heeded, and reaffirming in this context the need for the effective protection of human rights and fundamental freedoms, including those of ethnic minorities,

Dismayed that conditions have not yet been established for the effective and unhindered delivery of humanitarian assistance, including safe and secure access to and from Sarajevo and other airports in Bosnia and Herzegovina,

Deeply concerned that those United Nations Protection Force (UNPROFOR) personnel remaining in Sarajevo have been subjected to deliberate mortar and small arms fire, and that the United Nations Military Observers deployed in the Mostar region have had to be withdrawn,

Deeply concerned also at developments in Croatia, including persistent cease-fire violations and the continued expulsion of non-Serb civilians, and at the obstruction of and lack of cooperation with UNPROFOR in other parts of Croatia,

Deploing the tragic incident of 18 May 1992 which caused the death of a member of the ICRC team in Bosnia and Herzegovina,

Noting that the claim by Federal Republic of Yugoslavia (Serbia and Montenegro) to continue automatically the membership of the former Socialist Federal Republic of Yugoslavia in the United Nations has not been generally accepted,

Expressing its appreciation for the report of the Secretary-General of 26 May 1992 (S/24000) pursuant to resolution 752 (1992),

Recalling its primary responsibility under the Charter of the United Nations for the maintenance of international peace and security,

Recalling also the provisions of Chapter VIII of the Charter of the United Nations, and the continuing role that the European Community is playing in working for a peaceful solution in Bosnia and Herzegovina, as well as in other republics of the former Socialist Federal Republic of Yugoslavia,

Recalling its decision in resolution 752 (1992) to consider further steps to achieve a peaceful solution in conformity with relevant resolutions of the Council, and affirming its determination to take measures against any party or parties which fail to fulfil the requirements of resolution 752 (1992) and its other relevant resolutions,

Determined in this context to adopt certain measures with the sole objective of achieving a peaceful solution and encouraging the efforts undertaken by the European Community and its Member States,

Recalling the right of States, under Article 50 of the Charter, to consult the Security Council where they themselves confronted with special economic problems arising from the carrying out of preventive or enforcement measures,

Determining that the situation in Bosnia and Herzegovina and in other parts of the former Socialist Federal Republic of Yugoslavia constitutes a threat to international peace and security,

Acting under Chapter VII of the Charter of the United Nations,

1. Condemns the failure of the authorities in the Federal Republic of Yugoslavia (Serbia and Montenegro), including the Yugoslav People's Army (JNA), to take effective measures to fulfil the requirements of resolution 752 (1992);

2. Demands that any elements of the Croatian Army still present in Bosnia and Herzegovina act in accordance with paragraph 4 of resolution 752 (1992) without further delay;

3. Decides that all States shall adopt the measures set out below, which shall apply until the Security Council decides that the authorities in the Federal Republic of Yugoslavia (Serbia and Montenegro), including the Yugoslav People's Army (JNA), have taken effective measures to fulfil the requirements of resolution 752 (1992);

4. Decides that all States shall prevent:

(a) the import into their territories of all commodities and products originating in the Federal Republic of Yugoslavia (Serbia and

Montenegro) exported therefrom after the date of the present resolution;

(b) Any activities by their nationals or in their territories which would promote or are calculated to promote the export or transshipment of any commodities or products originating in the Federal Republic of Yugoslavia (Serbia and Montenegro); and any dealings by their nationals of their flag vessels or aircraft or in their territories in any commodities or products originating in the Federal Republic of Yugoslavia (Serbia and Montenegro) and exported therefrom after the date of the present resolution, including in particular any transfer of funds to the Federal Republic of Yugoslavia (Serbia and Montenegro) for the purposes of such activities or dealings;

(c) The sale of supply by their nationals or from their territories or using their flag vessels or aircraft of any commodities or products, whether or not originating in their territories, but not including supplies intended strictly for medical purposes and foodstuffs notified to the Committee established pursuant to resolution 724 (1991), to any person or body in the Federal Republic of Yugoslavia (Serbia and Montenegro) or to any person or body for the purposes of any business carried on in or operated from the Federal Republic of Yugoslavia (Serbia and Montenegro), and any activities by their nationals or in their territories which promote or are calculated to promote such sale or supply of such commodities or products;

5. Decides that all States shall not make available to the authorities in the Federal Republic of Yugoslavia (Serbia and Montenegro) or to any commercial, industrial or public utility undertaking in the Federal Republic of Yugoslavia (Serbia and Montenegro), any funds or any other financial or economic resources and shall prevent their nationals and any persons within their territories from removing from their territories or otherwise making available to those authorities or to any such undertaking any such funds or resources and from remitting any other funds to persons or bodies within the Federal Republic of Yugoslavia (Serbia and Montenegro), except payments exclusively for strictly medical or humanitarian purposes and foodstuffs;

6. Decides that the prohibitions in paragraphs 4 and 5 above shall not apply to the transshipment through the Federal Republic of Yugoslavia (Serbia and Montenegro) of commodities and products originating outside the Federal Republic of Yugoslavia (Serbia and Montenegro) and temporarily present in the territory of the Federal Republic of Yugoslavia (Serbia and Montenegro) only for the purpose of such transshipment, in accordance with guidelines approved by the Committee established by resolution 724 (1991);

7. Decides that all States shall:

(a) Deny permission to any aircraft to take off from, land in or overfly their territory if it is destined to land in or has taken off from the territory of the Federal Republic of Yugoslavia (Serbia and Montenegro), unless the particular flight has been approved, for humanitarian or other purposes consistent with the relevant resolutions of the Council, by the Committee established by resolution 724 (1991);

(b) Prohibit, by their nationals or from their territory, the provision of engineering and maintenance servicing of aircraft registered in the Federal Republic of Yugoslavia (Serbia and Montenegro) or operated by or on behalf of entities in the Federal Republic of Yugoslavia (Serbia and Montenegro) or components for such aircraft, the certification of airworthiness for such aircraft, and the payment of new claims against existing insurance contracts and the provision of new direct insurance for such aircraft;

8. Decides that all States shall:

(a) Reduce the level of the staff at diplomatic missions and consular posts of the Federal Republic of Yugoslavia (Serbia and Montenegro);

(b) Take the necessary steps to prevent the participation in sporting events on their territory of persons or groups representing the Federal Republic of Yugoslavia (Serbia and Montenegro);

(c) Suspend scientific and technical cooperation and cultural exchanges and visits involving persons or groups officially sponsored by or representing the Federal Republic of Yugoslavia (Serbia and Montenegro);

9. Decides that all States, and the authorities in the Federal Republic of Yugoslavia (Serbia and Montenegro), shall take the necessary measures to ensure that no claim shall lie at the instance of the authorities in the Federal Republic of Yugoslavia (Serbia and Montenegro), or of any person or body in the Federal Republic of Yugoslavia (Serbia and Montenegro), or of any person claiming through or for the benefit of any such person or body, in connection with any contract or other transaction where its performance was affected by reason of the measures imposed by this resolution and related resolutions;

10. Decides that the measures imposed by this resolution shall not apply to activities related to UNPROFOR, to the Conference on Yugoslavia or to the European Community Monitor Mission, and that States, parties and others concerned shall cooperate fully with UNPROFOR, the Conference on Yugoslavia and the European Community Monitor mission and respect fully their freedom of movement and the safety of their personnel;

11. Calls upon all States, including States not members of the United Nations, and all international organizations, to act strictly in accordance with the provisions of the present resolution, notwithstanding the existence of any rights or obligations conferred or imposed by any international agreement or any contract entered into or any licence or permit granted prior to the date of the present resolution;

12. Requests all States to report to the Secretary - General by 22 June 1992 on the measures they have instituted for meeting the obligations set out in paragraphs 4 to 9 above;

13. Decides that the Committee established by resolution 724(1991) shall undertake the following tasks additional to those in respect of the arms embargo established by resolutions 713 (1991) and 727 (1992):

(a) To examine the reports submitted pursuant to paragraph 12 above;

(b) To seek from all States further information regarding the action taken by them concerning the effective implementation of the measures imposed by paragraphs 4 to 9 above;

(c) To consider any information brought to its attention by States concerning violations of the measures imposed by paragraphs 4 to 9 above and, in that context, to make recommendations to the Council on ways to increase their effectiveness;

(d) To recommend appropriate measures in response to violations of the measures imposed by paragraphs 4 to 9 above and provide information on a regular basis to the Secretary - General for general distribution to Member States;

(e) To consider and approve the guidelines referred to in paragraph 6 above;

(f) To consider and decide upon expeditiously any applications for the approval of flights for humanitarian or other purposes consistent with the relevant resolutions of the Council in accordance with paragraph 7 above;

14. Calls upon all States to cooperate fully with the Committee in the fulfilment of its tasks, including supplying such information as may be sought by the Committee in pursuance of the present resolution;

15. Requests the Secretary-General to report to the Security Cou-

ncil, not later than 15 June 1992 and earlier if he considers it appropriate, on the implementation of resolution 752 (1992) by all parties and others concerned;

16. Decides to keep under continuous review the measures imposed by paragraphs 4 to 9 above with a view to considering whether such measures might be suspended or terminated following compliance with the requirements of resolution 752 (1992);

17. Demands that all parties and other concerned create immediately the necessary conditions for unimpeded delivery of humanitarian supplies to Sarajevo and other destinations in Bosnia and Herzegovina, including the establishment of a security zone encompassing Sarajevo and its airport and respecting the agreements signed in Geneva on 22 May 1992;

18. Requests the Secretary-General to continue to use his good offices in order to achieve the objectives contained in paragraph 17 above, and invites him to keep under continuous review any further measures that may become necessary to ensure unimpeded delivery of humanitarian supplies;

19. Urges all States to respond to the Revised Joint Appeal for humanitarian assistance of early May 1992 issued by the United Nations High Commissioner for Refugees, UNICEF and the World Health Organization;

20. Reiterates the call in paragraph 2 of resolution 752(1992) that all parties continue their efforts in the framework of the Conference on Yugoslavia and that the three communities in Bosnia and Herzegovina resume their discussions on constitutional arrangements for Bosnia and Herzegovina;

21. Decides to remain actively seized of the matter and to consider immediately, whenever necessary, further steps to achieve a peaceful solution in conformity with relevant resolutions of the Council.

#### ΑΠΟΦΑΣΗ 757/1992

που υιοθετήθηκε από το Συμβούλιο Ασφαλείας  
στις 30 Μαΐου 1992

##### Το Συμβούλιο Ασφαλείας,

Επαναβεβαιώνοντας τις αποφάσεις του 713 (1991) της 25 Σεπτεμβρίου 1991, 721 (1991) της 27 Νοεμβρίου 1991, 724 (1991) της 15 Δεκεμβρίου 1991, 727 (1992) της 8 Ιανουαρίου 1992, 740 (1992) της 7 Φεβρουαρίου 1992, 743 (1992) της 21 Φεβρουαρίου 1992, 749 (1992) της 7 Απριλίου 1992 και 752 (1992) της 15 Μαΐου 1992,

Σημειώνοντας ότι στο εξαιρετικά περίπλοκο πλαίσιο των γεγονότων στην πρώην Σοσιαλιστική Ομοσπονδιακή Δημοκρατία της Γιουγκοσλαβίας όλα τα μέρη φέρουν κάποια ευθύνη για την κατάσταση,

Επαναβεβαιώνοντας την υποστήριξή του για την Διάσκεψη για τη Γιουγκοσλαβία, συμπεριλαμβανομένων των προσπάθειών της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, στα πλαίσια των συζητήσεων για τις συνταγματικές ρυθμίσεις στη Βοσνία και Ερζεγοβίνη και υπενθυμίζοντας ότι εδαφικά οφέλη ή μεταβολές που επιτεύχθηκαν με τη βία δεν είναι αποδεκτά και ότι σύνορα της Βοσνίας και Ερζεγοβίνης είναι απαραβίαστα,

Εκφράζοντας τη λύπη του για το γεγονός ότι δεν έχει υπάρξει συμμόρφωση προς τις απαιτήσεις της αποφάσεως 753 (1992), συμπεριλαμβανομένων και των εξής απαιτήσεών του:

- Όλα τα μέρη και όσοι έχουν σχέση με τη Βοσνία και Ερζεγοβίνη να σταματήσουν αμέσως τις εχθροπραξίες.

- Κάθε μορφή εξωτερικής παρεμβάσεως στη Βοσνία και Ερζεγοβίνη να σταματήσει αμέσως.

- Οι γείτονες της Βοσνίας και Ερζεγοβίνης να δραστηριοποιηθούν άμεσα ώστε να σταματήσει κάθε παρέμβαση και να υπάρξει σεβασμός της εδαφικής ακεραιότητας της Βοσνίας και Ερζεγοβίνης.

- Να αναληφθεί δράση όσον αφορά τμήματα του Λαϊκού Γιουγκοσ-

λαβικού Στρατού (J.N.A) στη Βοσνία και Ερζεγοβίνη, συμπεριλαμβανομένης της διαλύσεως και του αποπλισμού, με όπλα που έχουν τεθεί κάτω από αποτελεσματικό διεθνή έλεγχο, όλων των μονάδων που δεν έχουν είτε αποχωρήσει είτε τεθεί υπό την εξουσία της Κυβερνήσεως της Βοσνίας και Ερζεγοβίνης.

- Όλες οι άτακτες δυνάμεις στη Βοσνία και Ερζεγοβίνη να διαλυθούν και να αποπλισθούν,

Εκφράζοντας περαιτέρω τη λύπη του για το ότι δεν έχει εισακουσθεί η έκκλησή του για άμεση παύση των αναγκαστικών απελάσεων και προσπαθειών για αλλαγή της εθνικής συνθέσεως του πληθυσμού και επαναβεβαιώνοντας εν προκειμένω την ανάγκη για αποτελεσματική προστασία των ανθρωπίνων δικαιωμάτων και θεμελιωδών ελευθεριών, συμπεριλαμβανομένων και εκείνων των εθνικών μειονοτήτων.

Διαπιστώνοντας με δυσaréσκεια ότι δεν έχουν ακόμη δημιουργηθεί συνθήκες για την αποτελεσματική και ανεμπόδιστη παροχή ανθρωπιστικής βοήθειας, συμπεριλαμβανομένης της σίγουρης και ασφαλούς προσβάσεως στο και από το Σαράγεβο και άλλα αεροδρόμια στη Βοσνία και Ερζεγοβίνη,

Βαθύτατα ανησυχώντας γιατί το προσωπικό της δυνάμεως προστασίας των Ηνωμένων Εθνών (UNPROFOR) που παραμένει στο Σαράγεβο υφίσταται εσκεμμένα πυρά όλμων και ελαφρών όπλων και γιατί οι στρατιωτικοί παρατηρητές των Ηνωμένων Εθνών που αναπτύχθηκαν στην περιοχή του Μόσαρ αναγκάστηκαν να αποχωρήσουν,

Βαθύτατα ανησυχώντας επίσης από τις εξελίξεις στην Κροατία, συμπεριλαμβανομένων των διαρκών παραβιάσεων της εκεχειρίας και της συνεχιζόμενης απελάσεως μη Σέρβων πολιτών και από την παρεμπόδιση και έλλειψη συνεργασίας με τη δύναμη προστασίας των Ηνωμένων Εθνών (UNPROFOR) σε άλλα τμήματα της Κροατίας,

Εκφράζοντας τη λύπη του για το τραγικό συμβάν της 18 Μαΐου 1992 το οποίο προκάλεσε το θάνατο ενός μέλους της Ομάδας της Διεθνούς Επιτροπής Ερυθρού Σταυρού στη Βοσνία και Ερζεγοβίνη,

Σημειώνοντας ότι η αξίωση της Ομοσπονδιακής Δημοκρατίας της Γιουγκοσλαβίας (Σερβία και Μαυροβούνιο) να διαδεχθεί αυτόματα την πρώην Σοσιαλιστική Ομοσπονδιακή Δημοκρατία της Γιουγκοσλαβίας στην ιδιότητά της ως μέλους των Ηνωμένων Εθνών δεν έχει γίνει γενικά αποδεκτή,

Εκφράζοντας την εκτίμησή του για την αναφορά του Γενικού Γραμματέα της 26.5.1992 (S/24000), σύμφωνα με την απόφαση 752 (1992),

Υπενθυμίζοντας την πρωταρχική του ευθύνη σύμφωνα με τον Χάρτη των Ηνωμένων Εθνών για τη διατήρηση της Διεθνούς Ειρήνης και Ασφαλείας,

Υπενθυμίζοντας επίσης τις διατάξεις του Κεφαλαίου VIII του Χάρτη των Ηνωμένων Εθνών και το συνεχιζόμενο ρόλο που παίζει η Ευρωπαϊκή Κοινότητα στην προσπάθειά της για εξεύρεση ειρηνικής λύσεως στη Βοσνία και Ερζεγοβίνη, καθώς επίσης και σε άλλες Δημοκρατίες της πρώην Σοσιαλιστικής Ομοσπονδιακής Δημοκρατίας της Γιουγκοσλαβίας,

Υπενθυμίζοντας την απόφασή του 752 (1992) με την οποία είχε αποφασίσει επί πλέον μέτρα για την επίτευξη μιας ειρηνικής λύσεως σύμφωνα με σχετικές αποφάσεις του Συμβουλίου και επιβεβαιώνοντας την αποφασιστικότητα του να λάβει μέτρα κατά οποιουδήποτε μέρους ή μερών τα οποία δεν εκπληρούν τις απαιτήσεις της αποφάσεως 752 (1992) και των άλλων σχετικών αποφάσεών του,

Αποφασισμένο στο πλαίσιο αυτό να υιοθετήσει ορισμένα μέτρα με τον μοναδικό σκοπό να επιτύχει μία ειρηνική επίλυση και ενθαρρύνοντας τις προσπάθειες, που έχουν αναλάβει η Ευρωπαϊκή Κοινότητα και τα κράτη μέλη αυτής,

Υπενθυμίζοντας τα δικαιώματα των Κρατών, σύμφωνα με το άρθρο 50 του Χάρτη, να συμβουλευόμαστε το Συμβούλιο Ασφαλείας όποτε βρισκόμαστε αντιμέτωπα με ειδικά οικονομικά προβλήματα που απορρέουν από

την εφαρμογή προληπτικών ή εξαναγκαστικών μέτρων,

Διαβεβαιώνοντας ότι η κατάσταση στη Βοσνία και Ερζεγοβίνη και σε άλλα τμήματα της πρώην Σοσιαλιστικής Ομοσπονδιακής Δημοκρατίας της Γιουγκοσλαβίας αποτελεί απειλή κατά της διεθνούς ειρήνης και ασφάλειας,

Δρώντας υπό το άρθρο VII του Χάρτη των Ηνωμένων Εθνών,

1. Καταδικάζει την παράλειψη των αρχών στην Ομοσπονδιακή Δημοκρατία της Γιουγκοσλαβίας (Σερβία και Μαυροβούνιο), συμπεριλαμβανομένου του Λαϊκού Γιουγκοσλαβικού Στρατού (JNA), να λάβει αποτελεσματικά μέτρα προκειμένου να εκπληρώσει τις απαιτήσεις της αποφάσεως 752(1992),

2. Απαιτεί όπως τα όπλα τμήματα του Κροατικού Στρατού που ακόμη παραμένουν στη Βοσνία και Ερζεγοβίνη ενεργήσουν σύμφωνα με την παρ. 4 της αποφάσεως 752 (1992) χωρίς περαιτέρω καθυστέρηση,

3. Αποφασίζει ότι όλα τα Κράτη θα υιοθετήσουν τα πιο κάτω μέτρα, τα οποία θα εφαρμοσθούν μέχρις ότου το Συμβούλιο Ασφαλείας αποφασίσει ότι οι αρχές στην Ομοσπονδιακή Δημοκρατία της Γιουγκοσλαβίας (Σερβία και Μαυροβούνιο), συμπεριλαμβανομένου και του Λαϊκού Γιουγκοσλαβικού Στρατού (JNA), θα έχουν λάβει αποτελεσματικά μέτρα για την πλήρωση των απαιτήσεων της αποφάσεως 752 (1992),

4. Αποφασίζει ότι όλα τα κράτη θα απαγορεύσουν:

(α) την εισαγωγή στα εδάφη τους όλων των εμπορευμάτων και προϊόντων που προέρχονται από την Ομοσπονδιακή Δημοκρατία της Γιουγκοσλαβίας (Σερβία και Μαυροβούνιο) και εξάγονται από εκεί μετά την ημερομηνία της παρούσης αποφάσεως.

(β) Κάθε δραστηριότητα των υπηκόων τους ή στο έδαφός τους, η οποία θα προωθούσε ή αποσκοπεί στην προώθηση της εξαγωγής ή διαμετακομίσεως οποιωνδήποτε εμπορευμάτων ή προϊόντων που προέρχονται από την Ομοσπονδιακή Δημοκρατία της Γιουγκοσλαβίας (Σερβία και Μαυροβούνιο) και οποιεσδήποτε συναλλαγές των υπηκόων τους ή των πλοίων ή αεροσκαφών που φέρουν τη σημαία τους ή στο έδαφός τους που αφορούν οποιαδήποτε εμπορεύματα ή προϊόντα που προέρχονται από την Ομοσπονδιακή Δημοκρατία της Γιουγκοσλαβίας (Σερβία και Μαυροβούνιο) και εξάγονται από εκεί μετά την ημερομηνία της παρούσης αποφάσεως, συμπεριλαμβανομένης ειδικότερα οποιουδήποτε μεταφοράς κεφαλαίων της Ομοσπονδιακής Δημοκρατίας της Γιουγκοσλαβίας (Σερβία και Μαυροβούνιο) για τους σκοπούς τέτοιων δραστηριοτήτων ή συναλλαγών,

(γ) την πώληση ή προμήθεια από τους υπηκόους τους ή από το έδαφός τους ή από πλοία ή αεροσκάφη που φέρουν τη σημαία τους, οποιωνδήποτε εμπορευμάτων ή προϊόντων, ανεξάρτητα εάν προέρχονται ή όχι από τα εδάφη τους, με την εξαίρεση προμηθειών που εξυπηρετούν αυστηρά ιατρικούς σκοπούς και τροφίμων τα οποία έχουν γνωστοποιηθεί στην Επιτροπή που συστάθηκε βάσει της απόφασεως 724 (1991), σε κάθε πρόσωπο ή όργανο στην Ομοσπονδιακή Δημοκρατία της Γιουγκοσλαβίας (Σερβία και Μαυροβούνιο) ή σε κάθε πρόσωπο ή όργανο για τους σκοπούς κάθε επιχειρηματικής δραστηριότητας που λαμβάνει χώρα μέσα ή διενεργείται από την Ομοσπονδιακή Δημοκρατία της Γιουγκοσλαβίας (Σερβία και Μαυροβούνιο), και οποιωνδήποτε δραστηριοτήτων από τους υπηκόους τους ή στα εδάφη τους οι οποίες προωθούν ή αποσκοπούν στην προώθηση τέτοιων πωλήσεων ή προμηθειών των εμπορευμάτων ή των προϊόντων αυτών.

5. Αποφασίζει ότι όλα τα κράτη δεν θα διαθέτουν στις αρχές της Ομοσπονδιακής Δημοκρατίας της Γιουγκοσλαβίας (Σερβία και Μαυροβούνιο) ή σε κάθε εμπορική, βιομηχανική ή δημόσιας ωφέλειας επιχείρηση στην Ομοσπονδιακή Δημοκρατία της Γιουγκοσλαβίας (Σερβία και Μαυροβούνιο), οιαδήποτε κεφάλαια ή οποιουδήποτε άλλους χρηματοδοτικούς ή οικονομικούς πόρους και θα εμποδίζουν τους υπηκόους τους και οιαδήποτε πρόσωπα επί τους εδάφους τους από το να αποσύρουν από το έδαφός τους ή από το να καθιστούν διαθέσιμα με άλλο τρόπο, στις αρχές αυτές ή σε οποιαδήποτε άλλη τέτοια επιχείρηση κεφάλαια

ή πόρου αυτού του είδους και από του να εμβάζουν οποιαδήποτε άλλα κεφάλαια σε πρόσωπα ή όργανα μέσα στην Ομοσπονδιακή Δημοκρατία της Γιουγκοσλαβίας (Σερβία και Μαυροβούνιο), με την εξαίρεση πληρωμών αποκλειστικά για αυστηρά ιατρικούς ή ανθρωπιστικούς σκοπούς και για τρόφιμα,

6. Αποφασίζει ότι οι απαγορεύσεις των ανωτέρω παραγράφων 4 και 5 δεν θα εφαρμόζονται στην διαμετακόμιση μέσω της Ομοσπονδιακής Δημοκρατίας της Γιουγκοσλαβίας (Σερβία και Μαυροβούνιο) εμπορευμάτων και προϊόντων που προέρχονται εκτός Ομοσπονδιακής Δημοκρατίας της Γιουγκοσλαβίας (Σερβία και Μαυροβούνιο) και βρίσκονται προσωρινά στο έδαφος της Ομοσπονδιακής Δημοκρατίας της Γιουγκοσλαβίας (Σερβία και Μαυροβούνιο) μόνο για το σκοπό αυτό της διαμετακόμισης σύμφωνα με τις κατευθυντήριες γραμμές που εγκρίθηκαν από την Επιτροπή που συστάθηκε με την απόφαση 724 (1991),

7. Αποφασίζει ότι όλα τα κράτη θα:

(α) Αρνούνται σε κάθε αεροσκάφος την άδεια απογειώσεως, προσγειώσεως ή υπερπτήσεως του εδάφους τους εάν αυτό προορίζεται να προσγειωθεί ή έχει απογειωθεί από το έδαφος της Ομοσπονδιακής Δημοκρατίας της Γιουγκοσλαβίας (Σερβία και Μαυροβούνιο), εκτός εάν η συγκεκριμένη πτήση έχει εγκριθεί, για ανθρωπιστικούς ή άλλους σκοπούς σύμφωνα με τις σχετικές αποφάσεις του Συμβουλίου από την Επιτροπή που συστάθηκε με την απόφαση 724 (1991),

(β) Απαγορεύουν, την εκ μέρους των υπηκόων τους ή από το έδαφός τους, παροχή υπηρεσιών μηχανολογικών και συντηρήσεως αεροσκαφών εγγεγραμμένων στην Ομοσπονδιακή Δημοκρατία της Γιουγκοσλαβίας (Σερβία και Μαυροβούνιο) ή λειτουργούντων από ή για λογαριασμό νομικών προσώπων στην Ομοσπονδιακή Δημοκρατία της Γιουγκοσλαβίας (Σερβία και Μαυροβούνιο) ή εξαρτημάτων για τα αεροσκάφη αυτά, της πιστοποίησης αεροπορικής ικανότητας για τα αεροσκάφη αυτά και πληρωμών νέων απαιτήσεων βάσει υπαρχόντων ασφαλιστικών συμβολαίων και την προμήθεια νέας αμέσου ασφαλίσεως για τα αεροσκάφη αυτά.

8. Αποφασίζει ότι όλα τα κράτη θα:

(α) Μειώσουν το επίπεδο του προσωπικού στις διπλωματικές και προξενικές αποστολές της Ομοσπονδιακής Δημοκρατίας της Γιουγκοσλαβίας (Σερβία και Μαυροβούνιο),

(β) Λάβουν τα αναγκαία μέτρα για να εμποδίσουν τη συμμετοχή σε αθλητικές εκδηλώσεις στο έδαφός τους προσώπων ή ομάδων που αντιπροσωπεύουν την Ομοσπονδιακή Δημοκρατία της Γιουγκοσλαβίας (Σερβία και Μαυροβούνιο),

(γ) Αναστέλλουν την επιστημονική και τεχνική συνεργασία και τις πολιτιστικές ανταλλαγές και επισκέψεις που περιλαμβάνουν πρόσωπα ή ομάδες που έχουν την επίσημη υποστήριξη ή αντιπροσωπεύουν την Ομοσπονδιακή Δημοκρατία της Γιουγκοσλαβίας (Σερβία και Μαυροβούνιο),

9. Αποφασίζει ότι όλα τα Κράτη και οι αρχές στην Ομοσπονδιακή Δημοκρατία της Γιουγκοσλαβίας (Σερβία και Μαυροβούνιο) θα λάβουν τα απαραίτητα μέτρα προκειμένου να διασφαλίσουν ότι καμία απαίτηση των αρχών της Ομοσπονδιακής Δημοκρατίας της Γιουγκοσλαβίας (Σερβία και Μαυροβούνιο) ή οποιουδήποτε προσώπου ή οργάνου στην Ομοσπονδιακή Δημοκρατία της Γιουγκοσλαβίας (Σερβία και Μαυροβούνιο) ή οποιουδήποτε προσώπου που διεκδικεί προς όφελος οποιουδήποτε τέτοιου προσώπου ή οργάνου δεν θα κριθεί δικαστικώς σε σχέση με οποιοδήποτε συμβόλαιο ή άλλη συναλλαγή του οποίου η εκτέλεση επηρεάστηκε από μέτρα που επιβλήθηκαν με την παρούσα απόφαση και τις σχετικές αποφάσεις,

10. Αποφασίζει ότι τα μέτρα που επιβάλλονται με την παρούσα απόφαση δεν θα εφαρμόζονται σε δραστηριότητες που συνδέονται με την UNPROFOR, με τη Διάσκεψη για την Γιουγκοσλαβία ή την Αποστολή Παρακολούθησεως της Ευρωπαϊκής Κοινότητας (EUROPEAN COMMUNITY MONITOR MISSION) και ότι τα Κράτη που συμμετέ-

χουν όπως και τα άλλα ενδιαφερόμενα Κράτη θα συνεργάζονται πλήρως με την UNPROFOR, την Διάσκεψη για την Γιουγκοσλαβία και την Αποστολή Παρακολούθησεως της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και θα σέβονται πλήρως την ελευθερία μετακινήσεώς τους και την ασφάλεια του προσωπικού τους,

11. Καλεί όλα τα Κράτη, συμπεριλαμβανομένων των Κρατών μη μελών των Ηνωμένων Εθνών, και όλους τους διεθνείς οργανισμούς, να δρουν αυστηρά σύμφωνα με τις διατάξεις της παρούσας αποφάσεως, ανεξάρτητα από την ύπαρξη οιασδήποτε δικαιωμάτων ή υποχρεώσεων που παρέχονται ή επιβάλλονται από οποιαδήποτε διεθνή συμφωνία ή οποιοδήποτε συμβόλαιο που έχει συναφθεί ή οποιαδήποτε άδεια που παραρχώρηθηκε προ της ημερομηνίας της παρούσας αποφάσεως,

12. Ζητεί από όλα τα Κράτη να αναφέρουν, στο Γενικό Γραμματέα έως τις 22 Ιουνίου 1992 τα μέτρα που υιοθέτησαν προκειμένου να εκπληρώσουν τις υποχρεώσεις που αναφέρονται στις ανωτέρω παραγράφους 4 έως 9,

13. Αποφασίζει ότι η Επιτροπή που συστάθηκε με την απόφαση 724 (1991) θα αναλάβει τα κατωτέρω καθήκοντα πλέον εκείνων των σχετικών με το EMBARGO όπλων που επιβλήθηκε με τις αποφάσεις 713 (1991) και 727 (1992):

α) Να εξετάζει τις αναφορές που υποβάλλονται κατ' εφαρμογή της ανωτέρω παραγράφου 12·

β) Να ζητάει απ' όλα τα Κράτη περαιτέρω πληροφορίες ως προς τα μέτρα που έλαβαν σχετικά με την αποτελεσματική εφαρμογή των μέτρων που επιβάλλονται με τις ανωτέρω παραγράφους 4 και 9·

γ) Να εξετάζει κάθε πληροφορία που τους γνωρίζεται από Κράτη και που αφορά παραβιάσεις των μέτρων που επιβλήθηκαν από τις ανωτέρω παραγράφους 4 και 9 και στο πλαίσιο αυτό να κάνει συστάσεις στο Συμβούλιο επί των μέσων αυξήσεως της αποτελεσματικότητάς τους·

δ) Να συστήνει κατάλληλα μέτρα σε απάντηση των παραβιάσεων των μέτρων που επιβάλλονται με τις ανωτέρω παραγράφους 4 έως 9 και να παρέχει πληροφορίες σε τακτή βάση στο Γενικό Γραμματέα προς γενική διανομή στα Κράτη μέλη·

ε) Να εξετάζει και να εγκρίνει τις κατευθυντήριες γραμμές που αναφέρονται στην ανωτέρω παράγραφο 6·

στ) Να εξετάζει και να αποφασίζει ταχέως σχετικά με οιοδήποτε αιτήσεις για την έγκριση πτήσεων για ανθρωπιστικούς ή άλλους σκοπούς σύμφωνα με τις σχετικές αποφάσεις του Συμβουλίου, σύμφωνα με την ανωτέρω παράγραφο 7·

14. Καλεί όλα τα Κράτη να συνεργαστούν πλήρως με την Επιτροπή κατά την εκπλήρωση των καθηκόντων της, συμπεριλαμβανομένης της παροχής πληροφοριών που μπορεί να ζητηθούν από την Επιτροπή κατ' εφαρμογή της παρούσας αποφάσεως,

15. Ζητεί από το Γενικό Γραμματέα να αναφέρει στο Συμβούλιο Ασφαλείας, όχι αργότερα από τις 15 Ιουνίου 1992 και νωρίτερα εάν το κρίνει πρόσφορο, σχετικά με την εφαρμογή της αποφάσεως 752 (1992) από όλα τα μέρη και άλλους ενδιαφερομένους,

16. Αποφασίζει να διατηρήσει υπό συνεχή εξέταση τα μέτρα που επιβάλλονται με τις ανωτέρω παραγράφους 4 έως 9 με σκοπό να εξετάσει τη δυνατότητα αναστολής ή λήξεως των μέτρων αυτών ως συνέπεια της συμμορφώσεως προς τις απαιτήσεις της αποφάσεως 752 (1992),

17. Απαιτεί όπως όλα τα μέρη και οι άλλοι ενδιαφερόμενοι δημιουργήσουν αμέσως τις αναγκαίες προϋποθέσεις για την ακώλυτη παράδοση ανθρωπιστικών προμηθειών στο Σαράγεβο και σε άλλους προορισμούς στη Βοσνία και Ερζεγοβίνη, συμπεριλαμβανομένης της καθιέρωσης μιας ζώνης ασφαλείας που θα περιλαμβάνει το Σαράγεβο και το αεροδρόμιό του και που θα σέβεται τις συμφωνίες που υπεγράφησαν στη Γενεύη στις 22 Μαΐου 1992,

18. Ζητεί από το Γενικό Γραμματέα να συνεχίσει να χρησιμοποιεί τις καλές υπηρεσίες του προκειμένου να επιτύχει τους στόχους που περιλαμβάνονται στην ανωτέρω παράγραφο 17 και τον προσκαλεί να τηρεί



υπό συνεχή εξέταση οποιαδήποτε περαιτέρω μέτρα που μπορεί να καταστούν απαραίτητα προκειμένου να διασφαλισθεί η ακώλυτη παράδοση ανθρωπιστικών προμηθειών,

19. Προτρέπει όλα τα Κράτη να ανταποκριθούν στην Κοινή Τροποποιηθείσα Επίκληση για ανθρωπιστική βοήθεια των αρχών Μαΐου 1992 που εκδόθηκε από τον Υπατο Αρμοστή των Ηνωμένων Εθνών για τους Πρόσφυγες, την UNICEF και τη Διεθνή Οργάνωση Υγείας,

20. Επαναλαμβάνει την πρόσκληση της παραγράφου 2 της αποφάσεως 752 (1992) με την οποία ζητείται από όλα τα μέρη να συνεχίσουν τις προσπάθειές τους στο πλαίσιο της Διασκέψεως για τη Γιουγκοσλαβία και από τις τρεις κοινότητες στη Βοσνία και Ερζεγοβίνη να επανα-

λάβουν τις συζητήσεις τους επί των συνταγματικών ρυθμίσεων για τη Βοσνία και την Ερζεγοβίνη,

21. Αποφασίζει να εξακολουθήσει ενεργά να επιλαμβάνεται του θέματος και να εξετάζει αμέσως, όποτε είναι απαραίτητο, περαιτέρω μέτρα για την επίτευξη ειρηνικής λύσεως σύμφωνα με τις σχετικές αποφάσεις του Συμβουλίου.

Αθήνα, 2 Ιουνίου 1992

Η ΥΦΥΠΟΥΡΓΟΣ

**BIRGINIA ΤΣΟΥΔΕΡΟΥ**